

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3) Delivery note no 3441231				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		2) Receiver note		4) Dispatchdate 19.08.2021	
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub		6) Freight Free		7) Delivery Waggon		Creationday 18.08.2021	
10) Your sign 550004530301		11) Your Order No. 22.04.2021		15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub		6) Freight Free		7) Delivery Waggon		14) Our Order-No. 25059239	
19) Shipping type truck collect. load				20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 1.140,0 net 656,5		24) Receipt-unload-point 14249	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				26) Destination									
27) Pos 1		28) Bosch-Order-No. 0260.001.050		Index 2NW		Partnumber customer 2510261631		29) Description of delivery EL Control Unit;ATCU-2-9.		30) Quantity 640		40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)				30 AGO 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: 640 Tipo Imballaggio: 20 Quantità Imballi: 30.8.21 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: Firma:				40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes	
Rotation Receiver notes		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check			
Date Name bzw Nr													



N3441231

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 21-007050											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort: Modugno (BA) ország / country / Land: ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort: Hatvan ország / country / Land: HUNGARY időpont / date / Datum: 20210819				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-692118															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
100		PAL		PAL		KFZ		11,284.000		11,284.000					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei ☒				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20210819				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB Hatvan VAT: HU11672953 FOR: HU00000003018				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHN				24 Az áru átvétele: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 27 AGO 2021			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				Rendszám Registration number Kennzeichen LBSC1965 LBSC772				Raksúly Useful load Nutzlast				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)			

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rückk anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.